乘搭汎美航空公司噴射機是赴香港最速航線

本年十二月一號起，汎美實行由西岸至遠東經濟座位票價，較旅客座位，廉價百份之十四，例如由西岸至香港單程 $500 來回 $900 不收噴射机附加費。

汎美唯一大圓圈航線橫渡太平洋，係自加省至遠東最速及最短之航線，
汎美原有之中太平洋航線，由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。
汎美豪華洲際噴射機，係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳驅機可比，飛機師富有經驗，且班期衆多，膳食精美，華籍空中小姐服務週到，譽滿全球，誠全球最富有經驗之航空公司。

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

★美國註冊商標

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

華新書局

國高華

塞外呼拉輪全四冊　翠文樓一元四
雪山神女傳全三冊　雷子著一元
刀下情仇全七冊高天亮二元四五
寶劍騰龍錄全三冊馬永牛著一元
金背鬼頭刀全五冊馬雲著　式元
赤袒屠龍全三冊　許靖著一元
扭計森初戰殺人王白洋洲六毛五
扭計森再戰殺人王　全上　六毛五
扭計森三戰殺人王　全上　六毛五
漢英對照浮生六記　元復著　一元
中國文學欣賞舉隅傅庚生著九毛
現代青年算術講話羅新一元三五
中學怎樣學習算術李鳴鋼　九毛
怎樣說體寫演講和朗誦林慧五毛
精庄四用成語辭典謝敦著一元六
與青年談修養　江楓著　四毛
高中化學總複習綱要葉子健元一
植物學大綱精庄稀聯晉著　五元
中國現代短篇小說選童汝二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版　一元二

迷城情俠全五冊雄風　一元七五
娜泰麗　白駒著　一元三
鸞凰情迷　俊人著　一元一
永恒的迷夢小說散文勾影六毛五
一個少女的秘密　曼青著　四毛
孫子兵法　賈景德著　九毛五
孫子十三篇　二毛五
津津有味譚全十二冊存仁四元八
粵語指南與人學唐炳袁英才元八
中西圖有美術字　王子均　九毛
中英美術字手冊伍健文　六毛
人海孤鴻　歐陽天著　八毫五
世界著名歌曲選黃晉三冊二元五
漢英對照　家　巴金著　二元七
深閨怨　魔鬼門徒　俊人每七毛五
苦吻　歐陽天著　一元一
猪葛孔明全集精庄本　壹元八
汪政權的開場與收場朱子家著
各壹元貳九
一二三集

中華民國中南美洲農技訪問團抵巴西

巴西新都巴西利亞一月五日訊。中華民國各級專家組成之「中南美洲農業技術友好訪問團」，由趙芳氏率領。一行於去年十月中。自台北出發。歷經東京。美國。墨西哥。柯根廷。烏拉圭。巴拉圭。波羅維亞　哥倫比亞。秘魯等國。於聖誕前夕。抵達巴西舊京里約熱內盧。元旦前夕。抵達聖保羅。對彼邦農業技術。特加探討。所獲至多。二月三日。由我國駐巴大使館。派高級人員。陪同前來新都巴西利亞　訪問此一近代最豪華最巧奪天工之新興原子巨域。並考察巴西利亞近郊農業水利土壤　新都「中國城」創建。暨新都地產移殖有限公司董事長華裔孔安湯尼氏（現任國會議員兼執政黨政調會總幹事）。偕華籍高級職員六人。驅車在機場迎接。藉盡地主之誼。四日晨並作嚮導至總統府。陪同謁見巴國總統。午間該團撥冗參觀奠基建設中之「中國城」。及其附屬之集體農場。對孔氏之魄力及偉大之創造精神。備致禮讚。晚六時孔氏假新都環湖飯店設宴招待。濟濟一堂。席間對新都之農工及其燦爛之遠景。各所交換。賓主盡歡。孔氏誠摯致其歡迎辭中。即席贈送該訪問團各團員新都中國城及其示範農場土地各一單位。作爲該友好訪問團萬里惠臨之永久紀念。訪問團四日晚十一時。續飛里施非及碧靈二港。本月二十日趕赴華盛頓。參加堅尼地總統就職大典。約於農曆年以前。抵返台北云。

昭倫公所歡迎
譚牧師誌盛

雲埠昭倫親義分公所。以譚牧師志天先生。遠道傳教。賢勞可嘉　爲敦親誼起見。昨於廿一日下午八時。召開全體所員大會。並洽潔茗　歡迎譚牧師駕臨作道。屆時男女所員。魚貫而至。極形踴躍。司儀許榮生。一一全體肅立。二。齊向姜太公始祖及國旗行三鞠躬禮。三。請主席許子昌。譚牧師就位。四。主席致歡迎辭。及介紹譚牧履歷「廣東省番禺縣廣州市人　畢業於廣州培英中學。繼畢業於嶺南大學後。就任香港基督教會灣仔堂牧師。一九九二年代表香港基督教會。出席印度全世界教會青年大會。一九五五年到加拿大多城大學深造　至五七年畢業返香港復職。一九五九應加協和總會邀請　抵加講道及訪問全國。至今重遊舊地　榮膺雲埠協和教會牧師云。」五。請譚牧師發揮偉論。以文雅輕鬆之語辭。指示座衆。和愛互助。辭畢。掌聲如雷　隨而演說者。有譚倫沛。譚耀鰲。謝志如。譚榮相。謝國堯等。言言金玉。聽者動容。

殿由譚泰恒答謝。禮成。茶會　且談且飲。宗誼之情。溢於言表。至九時半。如餘散會。誠盛況也。

漢升體育會
選舉揭曉訊

雲訊。本埠漢升體育會。已於昨星期日。舉行本年度選舉。到場選舉。人數衆多。該會爲發展體育。聯絡感情。以推廣團結之精神。擴大一切會務。增加福利工作云。

此次舉揭曉時間。於上星期日下午八時。由黃漢魂唱票。宗灼。文健記錄。結果　選出會長黃生　副黃怡。總務傑羣　副竹賢。交際宗灼。副黃華。宣傳本生。副炯寬。調查黃超。副文健。體育伯輝　副家駒　瑞獅文忠　副相榮。劇務光韜。副黃操。學藝國樞　副子聰。音樂傑羣　副禮松。圖書竹賢。副培衍。事務相賢。副世玩。監督發理。財政啓豐。產酒選出之新職員。到場揭曉之會員。均感慶得人云。

又聞該會。決定於本星期日（十九日）下午二時　舉行舊職員交代與禮。並召開全體會員大會。屆時設茶會餉衆云。

許高陽書社
選舉職員兼交代

本埠許高陽書社。緣於元月十一日已選定今年新職員。當選社長者子昌。財政返迎。畫的大彬。監督發光。交際恆緒　揭曉後。隨即舉行交代。首由連任社長子昌報告去年社務　以及今年繼任社長之新方針。繼而財政返迎。報告全年進支數目。由炯昌。蘭亭　君核對無訛　又舊任書記榮生。將文件點交新書記大彬收。其餘各科職員。次第行就職禮。殿後議決於二月十八日。假座重慶酒家。舉行春讌。歡會。入席時間下午五時半云。

大埠中華總商會選舉
全美華埠小姐近訊

大埠訊。前任寧陽總會館通事梁寧君。昨與中華總商會簽署。願舉三位參加一九六一年「全美華埠小姐」競選之檀香山蔡小鳳小姐之推荐人。據梁君稱。選舉大會之成果。關係僑社福祉。故願盡棉力。查梁君經營列治非汽油站於北海傍區（哥倫巴士街夾林巴街）服務華裔顧客甚爲週到云。

又大埠訊。舊金山中華總商會昨（十八）日。正式宣佈檀香山麥芙霜小姐。爲一九六一年「全美華埠小姐」第七名候選人。

麥　姐七年十八歲。[illegible]紅星石燕子之女公子。在檀島出生。畢業於當地羅勃福學校。半月前來市。預備入大學進修。伊活潑爭麗。愛好戲劇　閱讀。對模特兒工作頗感興趣　餘閒喜「滾球」運動消遣。麥小姐貌端莊　嬌小玲瓏。非探流[illegible]

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十五屆報字第壹號

爲通告事：本總支部第十五屆新任職員。已於元月十五日正式接任視事。凡我全加各洪門機構。來往公文函件。請交主任委員王華進。秘書主任陳文彬二君接收。

洪門新厦夾文地址
Chinese Freemasons Headquarters Of Canada
116 East Pender St,
Vancouver, 4, B. C. Canada

右通告

全加洪門民治黨各支分部
達權總支社暨各洪門機關
中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
秘書陳文彬
中華民國五十年元月十八日

雲埠達權社通訊新址

洪啓者。本社於舊年杪喬遷新址後。已同時在該處辦公。自後凡我洪門黨社及各機關暨叔父昆仲。如有函件付來。請直寄雲埠片打街東一一六號便妥。

Dart Coon Club, 116 E. Pender St,
Vancouver, 4, B. C　電話 MU 1-9718

社長周玉生
書記林洪公

中華民國五十年元月十九日

吶吆民治黨達權社聯合通告

啓者。本支社社址。前經火災。現遷回黨部內辦公。此後各埠黨社暨昆仲。如有來往函件。祈照後列通訊處付來。當能妥收。此佈。

Chinese Freemasons, Dart Coon Club,
1050 Hecate St, Nanaimo, B. C.

主委　岑崇樂
社長　譚子華
書記　鄭忠利

中華民國五十年元月廿日

八房間穩固住宅出賣

七德哥平房屋式。全部三合土土庫。大廚房。櫃架齊備。熱水煖氣。双水廁。双車房。位於 210 S. Nanaimo 街。
電話 AL 5-0736 洽商。

新建六房間住宅出賣

位於 2431 ETON 街。士德哥式　全部土庫。大廚房。自動煤氣熱水甑。
電話 AL 3-1369 洽商。

大公義學校董會通告

本會定期本月廿四日（星期二）下午八時假座民治黨部禮堂。舉行會議。敬希各校董屆時出席。是荷。

大公義學校董會啓
民國五十年一月廿日

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

楊角堅固木樓。地下舖。樓上三房廳廚。各廳有大廚房。有涼台。六十九尺闊敞。業權清楚。實價一萬八千五。現欠二千。全新十組華貴相文樓。地段幽雅。時常住滿。十分鐘到埠。平租。每組七十五至八十元。另加屋主自用三個房。每年入息一萬餘。價銀六萬五千元。
近埠磚樓。全土庫自動油爐。有廿二組聯房。十二個散房。連傢俬。每月入息二餘元。皮費輕。價銀五萬五千元。
東七街大屋一間。六個睡房。兩廳。另大飯廳廚房。全土庫。自動油爐。即可入伙。業權清楚。價壹萬壹千元。有餘期。

辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184

簡林逸娟啓

梁春廣　梁慧超

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△三年磚屋▽近乃磨街地大睡房三大個另上庫有兩睡房即所及大游戲室孖車房名貴大方不可不看
△紅毛坭商業樓▽兩間舖面每租二百五十元均三年出住客自理熱水煖氣皮費少好打理只賣二萬五千元不可放過（問梁慧超）
△新屋平賣▽相連兩間近唐人街均有三個睡房全土庫每間只賣一萬四千九百元（問梁一壽）
△好餐館兩間▽在埠邊每日生意九十元有兩睡房眠價四千五百九另一間在西雲埠無競爭好生意同價
△三街新屋▽下月完成睡房三個全土庫取價壹萬二千九百元先交三千元（問陳池威）

人生何處不聖誕

特製五羊食譜層出不窮
原盅花菰鷄球飯
原盅五香臘味飯
鳳城美点
黃埔粥品　夜市登陣
華區優秀聯歡總滙

埠雲
秘詩寶路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

簡氏事務所保險經紀

舍僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險機字，汽車，傢俬，首飾，倫盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。
★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天自不測之風雲。人有朝時之禍福。僑胞們請早預備。

請電話：MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

本事務所專售各種保險

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢俬
隨時電話 MU. 3-8936 地址 一〇三東片打街